

EN

The upper bed is not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls. The instructions should be always followed. Bunk/High beds must be fitted with recommended mattresses before use. The bed(s) should be used in a ventilation place to prevent mould in and around the bed. The bunk/high bed can only be accessed by treads, do not climb in by other means. Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened. Do not use the bunk bed/high bed if any structural part is broken or missing. Bunk beds and high beds can present a serious risk of injury from strangulation if not used correctly. Never attach or hang items to any part of the bunk bed that are not designed to be used with the bed, for example, but not limited to ropes, strings, cords, hooks, belts and bags. WARNING: Children can become trapped between the bed and the wall, a roof pitch, the ceiling, adjoining pieces of furniture (e.g. cupboards) and the like. To avoid risk of serious injury, the distance between the top safety barrier and the adjoining structure shall not exceed 75 mm or shall be more than 230 mm. This product must be attached to a wall or building structure.

Maximum thickness of the mattress: 120 mm. WARNING: This product must be attached to a wall or building structure.

DE

Das obere Bett ist aufgrund der Verletzungsgefahr durch Stürze nicht für Kinder unter sechs Jahren geeignet. Die Anweisungen sind stets zu befolgen. Etagenbetten/Hochbetten müssen vor der Nutzung mit den empfohlenen Matratzen ausgestattet werden. Das Bett bzw. die Betten sollten an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden, um Schimmelbildung im und um das Bett herum zu verhindern. Der Zugang zum Etagenbett/Hochbett ist ausschließlich über die Stufen möglich; klettern Sie nicht auf andere Weise hinein. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente ordnungsgemäß angezogen sind. Verwenden Sie das Etagenbett/Hochbett nicht, wenn Teile der Konstruktion beschädigt sind oder fehlen. Etagenbetten und Hochbetten können bei unsachgemäßer Nutzung ein ernsthaftes Verletzungsrisiko durch Strangulation darstellen. Befestigen oder hängen Sie niemals Gegenstände an Teile des Etagenbetts, die nicht für die Verwendung mit dem Bett vorgesehen sind, beispielsweise – aber nicht beschränkt auf – Seile, Schnüre, Kordeln, Haken, Gürtel und Taschen. WARNUNG: Kinder können zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, der Decke, angrenzenden Möbeln (z. B. Schränken) und Ähnlichem eingeklemmt werden. Um das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der oberen Sicherheitsbarriere und der angrenzenden Struktur weder weniger als 75 mm noch mehr als 230 mm betragen. Dieses Produkt muss an einer Wand oder einer Gebäudestruktur befestigt werden. Maximale Matratzenstärke: 120 mm. WARNUNG. Dieses Produkt muss an einer Wand oder einer Gebäudestruktur befestigt werden.

FR

Le lit supérieur ne convient pas aux enfants de moins de six ans en raison du risque de blessure par chute. Les instructions doivent toujours être respectées. Les lits superposés ou surélevés doivent être équipés des matelas recommandés avant toute utilisation. Le ou les lits doivent être placés dans un endroit bien aéré afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur et autour du lit. L'accès au lit superposé ou surélevé se fait uniquement par les échelons ; ne pas y monter par d'autres moyens. Vérifiez régulièrement que toutes les fixations sont correctement serrées. N'utilisez pas le lit superposé ou surélevé si une pièce structuruelle est cassée ou manquante. Les lits superposés et surélevés peuvent présenter un risque grave de blessure par étranglement s'ils ne sont pas utilisés correctement. Ne fixez ni ne suspendez jamais à une partie quelconque du lit superposé des objets qui ne sont pas conçus pour être utilisés avec celui-ci, par exemple, mais sans s'y limiter, des cordes, des ficelles, des cordons, des crochets, des ceintures et des sacs. AVERTISSEMENT : Les enfants peuvent se retrouver coincés entre le lit et le mur, une pente de toit, le plafond, des meubles adjacents (par exemple des placards) et autres éléments similaires. Pour éviter tout risque de blessure grave, la distance entre la barrière de sécurité supérieure et la structure adjacente ne doit pas dépasser 75 mm ni être supérieure à 230 mm. Ce produit doit être fixé à un mur ou à la structure du bâtiment. Épaisseur maximale du matelas : 120 mm. AVERTISSEMENT. Ce produit doit être fixé à un mur ou à une structure du bâtiment.

NL

Het bovenste bed is niet geschikt voor kinderen jonger dan zes jaar vanwege het risico op letsel door vallen. De instructies moeten altijd worden opgevolgd. Stapelbedden/hoogslapers moeten vóór gebruik worden voorzien van de aanbevolen matrassen. Het bed of de bedden moeten in een goed geventileerde ruimte worden gebruikt om schimmelvorming in en rond het bed te voorkomen. Het stapelbed/de hoogslaper is alleen bereikbaar via de treden; klim er niet op via andere manieren. Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen goed zijn aangedraaid. Gebruik het stapelbed/hoogslaper niet als er een constructiedel kapot is of ontbreekt. Stapelbedden en hoogslapers kunnen een ernstig risico op verwondingen door wurging opleveren als ze niet correct worden gebruikt. Bevestig of hang nooit voorwerpen aan enig onderdeel van het stapelbed die niet zijn ontworpen voor gebruik met het bed, bijvoorbeeld, maar niet beperkt tot, touwen, koorden, snaren, haken, riemen en tassen. WAARSCHUWING: Kinderen kunnen bekneld raken tussen het bed en de muur, een dakhelling, het plafond, aangrenzende meubelstukken (bijv. kasten) en dergelijke. Om het risico op ernstig letsel te voorkomen, mag de afstand tussen de bovenste veiligheidsbarrière en de aangrenzende constructie niet groter zijn dan 75 mm of kleiner dan 230 mm. Dit product moet aan een muur of bouwconstructie worden bevestigd.

Maximale dikte van de matras: 120 mm. WAARSCHUWING. Dit product moet aan een muur of bouwconstructie worden bevestigd.

ES

La cama superior no es apta para niños menores de seis años debido al riesgo de lesiones por caídas. Se deben seguir siempre las instrucciones. Las literas o camas altas deben equiparse con los colchones recomendados antes de su uso. La cama o camas deben utilizarse en un lugar bien ventilado para evitar la aparición de moho en el interior y alrededor de la cama. Solo se puede acceder a la litera o cama alta mediante los peldaños; no se suba por otros medios. Comprueba periódicamente que todas las fijaciones del montaje estén bien apretadas. No utilices la litera o la cama alta si alguna pieza estructural está rota o falta. Las literas y las camas altas pueden suponer un grave riesgo de lesiones por estrangulamiento si no se utilizan correctamente. Nunca fijas ni cuelgues en ninguna parte de la litera objetos que no estén diseñados para su uso con la cama, por ejemplo, entre otros, cuerdas, cordeles, cordones, ganchos, cinturones y bolsas. ADVERTENCIA: Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared, la inclinación del techo, el techo, muebles adyacentes (p. ej., armarios) y similares. Para evitar el riesgo de lesiones graves, la distancia entre la barrera de seguridad superior y la estructura adyacente no debe ser superior a 75 mm ni inferior a 230 mm. Este producto debe fijarse a una pared o a la estructura del edificio. Espesor máximo del colchón: 120 mm. ADVERTENCIA. Este producto debe fijarse a una pared o a una estructura del edificio.

IT

Il letto superiore non è adatto a bambini di età inferiore ai sei anni a causa del rischio di lesioni dovute a cadute. È necessario seguire sempre le istruzioni. I letti a castello e i letti alti devono essere dotati dei materassi raccomandati prima dell'uso. I letti devono essere utilizzati in un ambiente ben ventilato per prevenire la formazione di muffa all'interno e intorno al letto. È possibile accedere al letto a castello o al letto alto solo tramite le scalette; non arrampicarsi in altro modo. Verificare regolarmente che tutti i dispositivi di fissaggio siano correttamente serrati. Non utilizzare il letto a castello o il letto rialzato se una qualsiasi parte strutturale è rotta o mancante. I letti a castello e i letti rialzati possono presentare un grave rischio di lesioni da strangolamento se non utilizzati correttamente. Non fissare né appendere mai a nessuna parte del letto a castello oggetti non progettati per essere utilizzati con il letto, ad esempio, ma non solo, corde, spaghetti, cordoncini, ganci, cinture e borse. AVVERTENZA: I bambini possono rimanere intrappolati tra il letto e la parete, la pendenza del tetto, il soffitto, mobili adiacenti (ad es. armadi) e simili. Per evitare il rischio di lesioni gravi, la distanza tra la barriera di sicurezza superiore e la struttura adiacente non deve superare i 75 mm né essere superiore a 230 mm. Questo prodotto deve essere fissato a una parete o alla struttura dell'edificio. Spessore massimo del materasso: 120 mm. AVVERTENZA. Questo prodotto deve essere fissato a una parete o a una struttura dell'edificio.

PL

Górne łóżko nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej szóstego roku życia ze względu na ryzyko obrażeń w wyniku upadku. Należy zawsze przestrzegać instrukcji. Łóżka piętrowe/wysokie muszą być wyposażone w zalecane materace przed rozpoczęciem użytkowania. Łóżko (łóżka) powinno (powinny) być użytkowane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby zapobiec powstawaniu pleśni w łóżku i wokół niego. Dostęp do łóżka piętrowego/wysokiego jest możliwy wyłącznie po schodkach; nie należy wspinać się na nie w inny sposób. Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie elementy mocujące są odpowiednio dokręcone. Nie należy używać łóżka piętrowego/wysokiego, jeśli jakakolwiek część konstrukcyjna jest uszkodzona lub brakuje jej. Łóżka piętrowe i wysokie mogą stwarzać poważne ryzyko obrażeń w wyniku uduszenia, jeśli nie są używane prawidłowo. Nigdy nie należy przymocowywać ani zawieszac na żadnej części łóżka piętrowego przedmiotów, które nie są przeznaczone do użytku z tym łóżkiem, na przykład, ale nie wyłącznie, lin, sznurków, szpagatów, haczyków, pasków i toreb. OSTRZEŻENIE: Dzieci mogą utknąć między łóżkiem a ścianą, skosem dachu, sufitem, przylegającymi meblami (np. szafkami) i tym podobnymi elementami. Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń, odległość między górną barierą zabezpieczającą a przylegającą konstrukcją nie może przekraczać 75 mm ani być większa niż 230 mm. Produkt ten musi być przymocowany do ściany lub konstrukcji budynku. Maksymalna grubość materaca: 120 mm. OSTRZEŻENIE. Produkt ten należy przymocować do ściany lub konstrukcji budynku.

CZ

Horní lůžko není vhodné pro děti mladší šesti let z důvodu rizika úrazu pádem. Vždy je třeba dodržovat pokyny k použití. Palandy a vysoké postele musí být před použitím vybaveny doporučenými matracemi. Postel(e) by měla(y) být umístěna(y) na dobře větraném místě, aby se zabránilo vzniku plísní v posteli i v jejím okolí. Na palandu či vysokou postel je možné vstoupit pouze po schůdkch; nevylezujte na ni jiným způsobem. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny nožičky spojující prvky řádně utaženy. Nepoužívejte palandu/vysokou postel, pokud je některá konstrukční část poškozená nebo chybí. Pandy a vysoké postele mohou při nesprávném pokládání představovat vážné riziko úrazu úškrcením. Nikdy k žádné části palandy nepřipevňujte ani na ni nezavěšujte předměty, které nejsou určeny k použití s touto postelí, například (ale nejen) lana, provazy, šňůry, háčky, pásky a tašky. VAROVÁNÍ: Děti se mohou zachytit mezi postelí a stěnou, šikmou střechem, stropem, přilehlým nábytkem (např. skříněmi) a podobně. Aby se předešlo riziku vážného zranění, nesmí vzdálenost mezi horní bezpečnostní bariérou a přilehlou

konstrukci přesáhnout 75 mm ani být větší než 230 mm. Tento výrobek musí být připevněn ke stěně nebo stavební konstrukci.

Maximální tloušťka matrace: 120 mm. VAROVÁNÍ. Tento výrobek musí být připevněn ke zdi nebo stavební konstrukci.

DK

Den øverste seng er ikke egnet til børn under seks år på grund af risikoen for skader ved fald. Brugsanvisningen skal altid følges. Køjesenge/højsenge skal udstyres med de anbefalede madrasser inden brug. Sengen/sengene skal placeres på et godt ventileret sted for at forhindre skimmel i og omkring sengen. Der er kun adgang til køjesengen/højsengen via trinene; man må ikke klatre op på anden vis. Kontroller regelmæssigt, at alle samlingsbeslag er korrekt strammet. Brug ikke køjesengen/højsengen, hvis nogen konstruktionsdel er delagt eller mangler. Køjesenge og højsenge kan udgøre en alvorlig risiko for kvælningsskader, hvis de ikke bruges korrekt. Fastgør eller hæng aldrig genstande på nogen del af køjesengen, som ikke er beregnet til brug sammen med sengen, f.eks. men ikke begrænset til reb, snore, ledninger, kroge, bæltter og tasker. ADVARSEL: Børn kan komme i klemme mellem sengen og væggen, en taghældning, loftet, tilstødende møbler (f.eks. skabe) og lignende. For at undgå risiko for alvorlig personskade må afstanden mellem den øverste sikkerhedsbarriere og den tilstødende konstruktion ikke overstige 75 mm eller være større end 230 mm. Dette produkt skal fastgøres til en væg eller bygningskonstruktion. Maksimal madras tykkelse: 120 mm. ADVARSEL. Dette produkt skal fastgøres til en væg eller en bygningskonstruktion.

PT

A cama superior não é adequada para crianças com menos de seis anos devido ao risco de lesões por quedas. As instruções devem ser sempre seguidas. As camas de beliche/camas altas devem ser equipadas com os colchões recomendados antes da utilização. A(s) cama(s) deve(m) ser utilizada(s) num local bem ventilado para evitar a formação de bolor dentro e à volta da cama. O acesso à cama de beliche/cama alta só pode ser feito através dos degraus; não suba pela cama por outros meios. Verifique regularmente se todas as fixações da montagem estão devidamente apertadas. Não utilize a cama de beliche/cama alta se alguma peça estrutural estiver partida ou em falta. As camas de beliche e as camas altas podem representar um risco grave de ferimentos por estrangulamento se não forem utilizadas corretamente. Nunca prenda ou pendure objetos em qualquer parte da cama de beliche que não tenham sido concebidos para serem utilizados com a cama, por exemplo, mas não se limitando a cordas, fios, cordões, ganchos, cintos e sacos. AVISO: As crianças podem ficar presas entre a cama e a parede, uma inclinação do telhado, o teto, móveis adjacentes (por exemplo, armários) e similares. Para evitar o risco de ferimentos graves, a distância entre a barreira de segurança superior e a estrutura adjacente não deve exceder 75 mm nem ser superior a 230 mm. Este produto deve ser fixado a uma parede ou à estrutura do edifício. Espessura máxima do colchão: 120 mm. AVISO. Este produto deve ser fixado a uma parede ou a uma estrutura do edifício.

HU

A felső ágy hat év alatti gyermekek számára nem alkalmas, mivel fennáll a leesésből eredő sérülésveszély. A használati utasítás mindig be kell tartani. Az emeletes/magas ágyakat használat előtt az ajánlott matracokkal kell felszerelni. Az ágyakat szellőző helyen kell használni, hogy megelőzzük a penészesedést az ágyban és körülötte. Az emeletes/magas ágyra kizárólag a lépcsőfokokon keresztül lehet feljutni; más módon ne másszanak fel rá. Rendszeresen ellenőrizze, hogy az összes rögzítőelem megfelelően meg van-e húzva. Ne használja az emeletes ágyat, ha bármely szerkezeti eleme törött vagy hiányzik. Az emeletes ágyak helytelen használatá esetén komoly fulladásveszély jelentethetnek. Soha ne rögzítsen vagy akasszon fel az emeletes ágy bármely részére olyan tárgyakat, amelyek nem az ágyhoz való használatra lettek tervezve, például – de nem kizárólag – köteleket, zsinórokat, zsinórokat, kampókat, öveket és táskákat. FIGYELMEZTETÉS: A gyermekek beszorulhatnak az ágy és a fal, a tető lejtése, a mennyezet, a szomszédos bútorok (pl. szekrények) és hasonló tárgyak közé. A súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében a felső biztonsági korlát és a szomszédos szerkezet közötti távolság nem haladhatja meg a 75 mm-t, illetve nem lehet 230 mm-nél nagyobb. Ezt a terméket falhoz vagy épületszerkezethez kell rögzíteni.

A matrac maximális vastagsága: 120 mm. FIGYELMEZTETÉS. Ezt a terméket falhoz vagy épületszerkezethez kell rögzíteni.

NO

Den øverste sengen er ikke egnet for barn under seks år på grunn av fare for skader ved fall. Bruksanvisningen må alltid følges. Køyesenger/høysenger må utstyres med anbefalte madrasser før bruk. Sengene bør plasseres på et godt ventilert sted for å forhindre mugg i og rundt sengen. Tilgang til køyesengen/høysengen skal kun skje via trappetrinnet; ikke klatre opp på andre måter. Kontroller regelmessig at alle monteringsfester er skikkelig strammet. Ikke bruk køyesengen/høysengen hvis noen konstruksjonsdeler er ødelagte eller mangler. Køyesenger og høysenger kan utgjøre en alvorlig risiko for skader ved kvelning hvis de ikke brukes riktig. Fest eller heng aldri gjenstander på noen del av køyesengen som ikke er beregnet for bruk med sengen, for eksempel, men ikke begrenset til, tau, snorer, ledninger, kroker, belter og vesker. ADVARSEL: Barn kan bli klemt fast mellom sengen og veggen, en takhelling, et taket, tilstøtende møbler (f.eks. skap) og lignende. For å unngå fare for alvorlig skade må avstanden mellom den øverste sikkerhetsbarrieren og den tilstøtende konstruksjonen ikke være større enn 75 mm eller mindre enn 230 mm. Dette produktet må festes til en vegg eller bygningskonstruksjon. Maksimal tykkelse på madrassen: 120 mm. ADVARSEL. Dette produktet må festes til en vegg eller bygningskonstruksjon.

RO

Patul de sus nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub șase ani, din cauza riscului de rănire în urma căderilor. Instrucțiunile trebuie respectate întotdeauna. Paturile supraetajate/nălțate trebuie echipate cu satelele recomandate înainte de utilizare. Patul (paturile) trebuie utilizat(e) într-un spațiu bine aerisit, pentru a preveni apariția mucegaialui în interiorul și în jurul patului. Accesul la patul supraetajat/nălțat se face numai pe trepte; nu vă urcați în pat prin alte mijloace. Verificați periodic dacă toate elementele de fixare sunt strânsе cоrespunzător. Nu utilizați patul supraetajat/patul înalt dacă vreο componentă structurală este ruptă sau lipsește. Paturile supraetajate și paturile înalte pot prezenta un risc grav de rănire prin strangulare dacă nu sunt utilizate corect. Nu atașați și nu agățați niciodată de nicio parte a patului supraetajat obiecte care nu sunt concepute pentru a fi utilizate împreună cu patul, de exemplu, dar fără a se limita la: frângerii, sfori, corzi, cârlige, curele și geanți. AVERTISMENT: Copiii se pot prinde între pat și perete, ο pantă a acoperișului, tavan, piese de mobilier adiacente (de exemplu, dulapuri) și altele asemenea. Pentru a evita riscul de rănire gravă, distanța dintre bariera de siguranță superioară și structura adiacentă nu trebuie să depășească 75 mm sau să fie mai mare de 230 mm. Acest produs trebuie fixat de un perete sau de structura clădirii. Grosimea maximă a saltelei: 120 mm. AVERTISMENT. Acest produs trebuie fixat de un perete sau de ο structură a clădirii.

SE

Den övre sängen är inte lämplig för barn under sex år på grund av risken för skador vid fall. Anvisningarna ska alltid följas. Våningssängar/höga sängar måste förses med rekommenderade madrasser för användning. Sängen/sängarna ska placeras i ett välventilerat utrymme för att förhindra mögel i och runt sängen. Våningssängen/den höga sängen kan endast nås via trappegågen; klättra inte in på något annat sätt. Kontrollera regelbundet att alla monteringsfästen är ordentligt åtdragna. Använd inte våningssängen/högsängen om någon konstruktionsdel är trasig eller saknas. Våningssängar och högsängar kan utgöra en allvarlig risk för skador genom strypning om de inte används på rätt sätt. Fäst eller häng aldrig föremål på någon del av våningssängen som inte är avsedd att användas med sängen, till exempel, men inte begränsat till, rep, snören, sladdar, krokar, bälten och väskor. WARNING: Barn kan fastna mellan sängen och väggen, en taklutning, taket, angränsande möbler (t.ex. skåp) och liknande. För att undvika risk för allvarliga skador får avståndet mellan det övre säkerhetsräckets och den angränsande konstruktionen inte överstiga 75 mm eller vara mer än 230 mm. Denna produkt måste fästas vid en vägg eller byggnadskonstruktion. Madrassens maximala tjocklek: 120 mm. VARNING. Denna produkt måste fästas vid en vägg eller byggnadskonstruktion.

BG

Горното легло не е подходящо за деца под шест години поради риска от наранявания при падане. Винаги трябва да се спазват инструкциите. Двуетажните/високите легла трябва да бъдат оборудвани с препоръчаните матраци преди употреба. Леглото/леглата трябва да се използват в провертиро помещение, за да се предотврати появата на мухъл във и около леглото. Достъпът до двуетажното/високото легло е възможен само по стъпалата; не се качвайте по друг начин. Редовно проверявайте дали всички съглобями крепежни елементи са добре затегнати. Не използвайте двуетажното/високото легло, ако някоя конструктивна част е счупена или липсва. Двуетажните и високите легла могат да представляват сериозен риск от нараняване чрез удашаване, ако не се използват правилно. Никога не закрепяйте или не закачвайте към която и да е част от двуетажното легло предмети, които не са предназначени за употреба с него, например, но не само: въжета, шнурове, корди, куки, колани и чанти. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Децата могат да останат заклещени между леглото и стената, наклонна на покрива, тавана, съседни мебели (например шкафове) и други подобни. За да се избегне рискът от сериозни наранявания, разстоянието между горната предпазна преграда и съседната конструкция не трябва да надвишава 75 mm или да е по-голямо от 230 mm. Този продукт трябва да бъде закрепен към стена или строителна конструкция. Максимална дебелина на матрака: 120 mm. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Този продукт трябва да бъде закрепен към стена или строителна конструкция.

EE

Ülemine voodi ei sobi alla kuueaastaste lastele kukkumiseist tuleneva vigastusohu tõttu. Juhiseid tuleb alati järgida. Korrusvoodid/kõrged voodid tuleb enne kasutamist varustada soovitud madratsitega. Voodid (voodide) tuleks kasutada hästi ventileeritavas ruumis, et vältida hallituse tekkimist voodi sees ja ümber. Korrusvoodile/kõrgele voodile pääseb ainult redeli kaudu, ärge ronige sinna muul viisil. Kontrollige regulaarselt, et kõik kinnitustööd oleksid korralikult kinni keeratud. Äge kasutage kahekorruselist voodit, kui mõni konstruktsioonielement on purunenud või puudub. Kahekorruselised voodid võivad valesi kasutamisel põhjustada tõsist lämbumisohtu. Ärge kunagi kinnitage ega riputage kahekorruselise voodi mis tahes osale

esemeid, mis ei ole voodi kasutamiseks mõeldud, näiteks (kuid mitte ainult) köied, nõõrid, paelad, konksud, rihad ja kotid. HOIATUS: Lapsed võivad jääda kinni voodi ja seinä, katuse kaldpinnaa, lae, kõvalasuvate mööbliesemete (nt kapid) ja muude sarnaste esemete vahele. Tõsise vigastuse oht vältimiseks ei tohi ülemise turvapiire ja kõvalasuva konstruktsiooni vaheline kaugus ületada 75 mm ega olla väiksem kui 230 mm. See toode tuleb kinnitada seinale või hoone konstruktsioonile.

Madratsi maksimaalne paksus: 120 mm. HOIATUS. See toode tuleb kinnitada seinale või hoone konstruktsioonile.

FI

Ylävuode ei sovellu alle kuusivuotiaille lapsille putoamisesta aiheutuvan loukkaantumisriskin vuoksi. Ohjeita on aina noudatettava. Kerrossängyt ja korkeat sängyt on varustettava suositelluilla patjoilla ennen käyttöä. Sängkyä on käytettävä hyvin tuuletetussa tilassa, jotta vältetään homeen muodostuminen sängyn sisällä ja ympärillä. Kerrossängkyä tai korkeaan sängkyyn pääsee vain portaita pitkin; älä kiipeä sängkyyn muulla tavalla. Tarkista säännöllisesti, että kaikki kiinnikkeet ovat kunnolla kiristettyinä. Älä käytä kerrossängkyä tai korkeaa sängkyä, jos jokin rakenneosa on rikkoutunut tai puuttuu. Kerrossängyt ja korkeat sängyt voivat aiheuttaa vakavan kuristumisvaaran, jos niitä ei käytetä oikein. Älä koskaan kiinnitä tai ripusta kerrossängyn mihinkään osaan esineitä, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi sängyn kanssa, kuten esimerkiksi köysiä, naruja, naujoja, koukkuja, vyöjä ja laukkuja. VAROITUS: Lapset voivat jäädä puristuksiin sängyn ja seinän, katon kattevuuden, sisäkaton, vierieisten huonekalujen (esim. kaappien) tai vastaavien välille. Vakavan loukkaantumisriskin välttämiseksi ylimmän turva-aidan ja vierieien rakenteen välisen etäisyyden on oltava enintään 75 mm tai vähintään 230 mm. Tämä tuote on kiinnitettävä seinään tai rakennuksen rakenteeseen. Patjan enimmäispaksuus: 120 mm. VAROITUS. Tämä tuote on kiinnitettävä seinään tai rakennuksen rakenteeseen.

GR

Το πάνω κρεβάτι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των έξι ετών λόγω του κινδύνου τραυματισμού από πτώση. Πρέπει να τηρούνται πάντα οι οδηγίες. Τα κουκέτα/ψηλά κρεβάτια πρέπει να εξοπλίζονται με τα συνιστώμενα στρώματα πριν από τη χρήση. Το κρεβάτι ή τα κρεβάτια πρέπει να χρησιμοποιούνται σε καλά αεριζόμενο χώρο για την αποφυγή μούχλας μέσα και γύρω από το κρεβάτι. Η πρόσβαση στο κουκέτα/ψηλό κρεβάτι γίνεται μόνο μέσω των σκαλοπατιών- μην αναρριχέστε με άλλους τρόπους. Ελέγχετε τακτικά ότι όλες οι συνδετικές βίδες είναι σωστά σφιγμένες. Μην χρησιμοποιείτε το κουκέτα/ψηλό κρεβάτι εάν κάποιο δομικό μέρος είναι σπασμένο ή λείπει. Τα κουκέτα και τα ψηλά κρεβάτια ενδέχεται να ενέχουν σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού από σπραγγαλισμό εάν δεν χρησιμοποιούνται σωστά. Μην στερεώνετε ή κρεμάτε ποτέ σε οποιοδήποτε μέρος του κουκέτα αντικείμενα που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το κρεβάτι, όπως, ενδεικτικά, σχοινιά, κορδόνια, γάντζους, ζώνες και τσάντες. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα παιδιά μπορεί να παγιδευτούν μεταξύ του κρεβατιού και του τοίχου, της κλίσης της οροφής, της οροφής, παρακείμενων επιπλών (π.χ. ντουλάπια) και παρόμοιων. Για να αποφεγθθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, η απόσταση μεταξύ του άνω προστατευτικού φράγματος και της παρακείμενης δομής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 75 mm ή να είναι μεγαλύτερη από 230 mm. Το προϊόν αυτό πρέπει να στερεωθεί σε τοίχο ή δομή κτιρίου.

Μέγιστο πάχος στρώματος: 120 mm. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Το προϊόν αυτό πρέπει να στερεωθεί σε τοίχο ή δομή κτιρίου.

HR

Gornji krevet nije prikladan za djecu mladu od šest godina zbog rizika od ozljeda pri padanju. Uvijek se moraju slijediti upute. Spratni/visoki kreveti moraju biti opremljeni preporučenim madracima prije uporabe. Krevet(i) se moraju koristiti na prozračnom mjestu kako bi se spriječio stvaranje plijesni u krevetu i oko njega. Na spratni/visoki krevet može se pristupiti samo pomoću stepenica, ne penjite se na druge načine. Redovito provjeravajte jesu li svi spojevi pravilno zategnuti. Ne koristite katni/visoki krevet ako je neki strukturalni dio slomljen ili nedostaje. Katni i visoki kreveti mogu predstavljati ozbiljan rizik od ozljede gušenjem ako se ne koriste ispravno. Nikada ne pričvršćujte niti ne vješajte predmete na bilo koji dio katnog kreveta koji nisu namijenjeni za tu svrhu, na primjer, ali ne ograničavajući se na užad, strune, konopce, kuke, remene i torbe. UPOZORENJE: Djeca se mogu zaglaviti između kreveta i zida, krova, stropa, susjednih komada namještaja (npr. ormara) i slično. Kako biste izbjegli rizik od teških ozljeda, udaljenost između gornje sigurnosne prepreke i susjedne strukture ne smije biti veća od 75 mm niti manja od 230 mm. Ovaj proizvod mora biti pričvršćen za zid ili strukturu zgrade. Maksimalna debljina madraca: 120 mm. UPOZORENJE. Ovaj proizvod mora biti pričvršćen na zid ili konstrukciju zgrade.

LV

Augšējā gulta nav piemērota bērniem, kas jaunāki par sešiem gadiem, jo pastāv traumu risks, kritot no augstuma. Vienmēr ir jāievēro lietošanas instrukcijas. Divtāvu gultas/augstās gultas pirms lietošanas ir jāpārbaic ar ieteiktajiem matraciem. Gultu(-as) jālieto labi vēdināmā telpā, lai novērstu pelējuma veidošanos gultā un ap to. Uz divtāvu gultas/augstās gultas var uzkāpt tikai pa kāpnēm; nekādā gadījumā neuzkāpiet tajā citā veidā. Regulāri pārbaudiet, vai visi montāžas stiprinājumi ir pienācīgi pievilkti. Nelietojiet divtāvu gultu/augsto gultu, ja kāda konstrukcijas daļa ir salauzta vai trūkst. Divtāvu gultas un augstās gultas var radīt nopietnu ievainojumu risku no nosmakšanas, ja tās netiek lietotas pareizi. Nekad nepievienojiet vai nekariniet pie jebkuras divtāvu gultas daļas priekšmetus, kas nav paredzēti lietošanai kopā ar gultu, piemēram, bet ne tikai, virves, auklas, šnōres, āķus, jostas un somas. BRĪDINĀJUMS: Bērni var iestrēgt starp gultu un sienu, jumta slīpumu, griestiem, blakus esošām mēbelēm (piem., skapjiem) un tamlīdzīgi. Lai izvairītos no nopietnu traumu riska, attālumam starp augšējo drošības barjeru un blakus esošo konstrukciju nedrīkst būt mazāks par 75 mm vai lielāks par 230 mm. Šis izstrādājums ir jāpiestiprina pie sienas vai ēkas konstrukcijas. Matrača maksimālais biezums: 120 mm. BRĪDINĀJUMS. Šis izstrādājums ir jāpiestiprina pie sienas vai ēkas konstrukcijas.

LT

Viršutinė lova netinka vaikams iki šešerių metų dėl sužalojimo pavojaus nukritus. Visada reikia laikytis instrukcijų. Dviaukštės lovos turi būti apiprintos rekomenduojamais čiužiniais prieš pradėdant jas naudoti. Lovą (-as) reikia naudoti gerai vėdinamoje vietoje, kad lovoje ir aplink ją nesusidarytų pelėsiai. Į dviaukštę lovą galima patekti tik laipteliais, nelipkite kitais būdais. Reguliariai tikrinkite, ar visos surinkimo tvirtinimo detalės yra tinkamai pritvirtintos. Nenaudokite dviaukštės lovos ar aukštos lovos, jei kuri nors konstrukcijos dalis yra sulaužyta arba trūksta. Dviaukštės lovos ir aukštos lovos gali kelti rimtą užduosimo pavojų, jei jos naudojamos netinkamai. Nikada neprikabinkite ir nekabinkite prie jokios dviaukštės lovos dalies daiktų, kurie nėra skirti naudoti su lova, pavyzdžiui, virvių, virvelių, kordelių, kabliukų, diržių ir krepšių, bet neapsiribojant tik jais. ĮSPĖJIMAS: Vaikai gali įstrigti tarp lovos ir sienos, stogo nuolydžio, lubų, greta esančių baldų (pvz., spintelių) ir pan. Siekiant išvengti rimtų sužalojimų pavojaus, atstumas tarp viršutinės apsauginės pertvaros ir greta esančios konstrukcijos neturi būti didesnis nei 75 mm arba mažesnis nei 230 mm. Šis gaminyis privalo būti pritvirtintas prie sienos arba pastato konstrukcijos. Maksimalus čiužinio storis: 120 mm. ĮSPĖJIMAS. Šis gaminyis turi būti pritvirtintas prie sienos arba pastato konstrukcijos.

SK

Horná posteľ nie je vhodná pre deti mladšie ako šesť rokov kvôli riziku úrazu v dôsledku pádu. Vždy je potrebné dodržiavať pokyny. Poschodové/vysoké postele musia byť pred použitím vybavené odporúčanými matracmi. Postele by sa mali používať na dobre vetranom mieste, aby sa zabránilo vzniku plesne v posteli a v jej okolí. Na poschodovú/vysokú posteľ je možné vyliezť iba po schodíkoch, nelinežajte na ňu iným spôsobom. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky správne utiahnuté. Nepoužívajte poschodovú posteľ/vysokú posteľ, ak je niektorá konštrukčná časť poškodená alebo chýba. Poschodové a vysoké postele môžu pri nesprávnom používaní predstavovať vážne riziko poranenia úškrcením. Nikdy nepripevňujte ani nezavesujte na žiadnu časť poschodovej postele predmety, ktoré nie sú určené na použitie s posteľou, napríklad, ale nielen, laná, šnúry, šnúrký, háčiky, opasky a tašky. VAROVANIE: Deti sa môžu viaznuť medzi posteľou a stenou, šikmou strechou, stropom, príslahým nábytkom (napr. skriňami) a podobne. Aby sa predišlo riziku vážneho zranenia, vzdialenosť medzi hornou bezpečnostnou bariérou a príslahou konštrukciou nesmie presiahnuť 75 mm alebo musí byť väčšia ako 230 mm. Tento výrobok musí byť pripavený k stene alebo konštrukcii budovy.

Maximálna hrúbka matrace: 120 mm. UPOZORNENIE. Tento výrobok sa musí pripievať k stene alebo konštrukcii budovy. **SL** Zgornja postelja ni primerna za otroke, mlajše od šestih let, zaradi nevarnosti poškodb zaradi padca. Vedno je treba upoštevati navodila. Pogradej/viske postele morajo biti pred uporabo opremljene s priporočenimi vzmetnicami. Postelj(-e) je treba uporabljati v dobro prežračenem prostoru, da se prepreči nastanek plesni v postelji in okoli nje. Dostop do pogradja/visoke postelje je mogoč le po stopnicah; ne plezajte vanjo na drug način. Redno preverjajte, če so vsi pritrdilni elementi pravilno zategnjeni. Dvonaodstropne postelje/visoke postelje ne uporabljajte, če je kateri koli konstrukcijski del poškodovan ali manjka. Dvonaodstropne postelje in visoke postelje lahko predstavljajo resno nevarnost poškodb zaradi zadušitve, če se ne uporabljajo pravilno. Na noben del dvonaodstropne postelje nikoli ne pritrdite ali obesite predmetov, ki niso namenjeni za uporabo s posteljo, na primer, vendar ne omejeno na, vrvi, vrvice, kable, kavlje, pasove in torbe. OPOZORILO: Otroci se lahko zataknejo med posteljo in steno, naklonom strehe, stropom, sosednjim pohištvom (npr. omarami) in podobnim. Da bi se izognili tveganju resnih poškodb, razdalja med zgornjo varnostno ograjo in sosednjo konstrukcijo ne sme presegati 75 mm ali biti večja od 230 mm. Ta izdelek je treba pritrditi na steno ali konstrukcijo stavbe. Največja debelina vzmetnice: 120 mm. OPOZORILO. Ta izdelek je treba pritrditi na steno ali konstrukcijo stavbe.

IS

Efri rúmið hentar ekki börnum yngri en sex ára vegna hættu á meiðslum af völdum falls. Alltaf skal fylgja leiðbeiningum. Raðrúm/há rúm skulu vera búið með ráðlögðum dýnum áður en notkun hefst. Rúmin skulu vera notuð á vel loftæstu svæði til að koma í veg fyrir myglu í og við rúmin. Áðeins skal komast upp í raðrúm/há rúm með stígum, ekki klífra upp á aðra vegu. Athugaðu reglulega að allir festingarhlutur séu rétt herðir. Ekki nota tvöfalda/háa rúmið ef einhver burðarhluti er brotinn eða vantar. Tvöföld og há rúm geta falið í sér alvarlega köfnunaráhættu ef þau eru ekki notuð rétt. Festu aldrei né hengdu hluti á neinn hluta tvöfalda/háa rúmsins sem ekki eru ætlaðir til notkunar með rúminu, til dæmis en ekki takmarkað við reipi, snúrur, bönd, króka, bælt og tóskur. VIÐVÖRUN: Börn geta lent föst milli rúmsins og veggjar, þakhalla